

# Rättighetsinformation för personer som anhålls enligt Terrorism Act 2000

Denna broschyr ger dig viktig information om dina rättigheter enligt lagen i Skottland när du är frihetsberövad på polisstationen. I dokument beskrivs dina huvudsakliga rättigheter som frihetsberövad. Det utgör ingen juridisk rådgivning och informerar inte om alla dina rättigheter. Du bör söka oberoende juridisk rådgivning.

Läs denna information så snart som möjligt. Den kommer att hjälpa dig att fatta beslut medan du är på polisstationen. Be polisen förklara om det finns något som du inte förstår i denna broschyr, om du vill ha en lästlöst kopia eller en översättning.

## Kom ihåg dina rättigheter:

- Du har rätt att få veta varför du har frihetsberövats av polisen.
- Du har rätt till att en advokat informeras att du är på polisstationen. Detta kostar ingenting.
- Du har rätt till att någon annan som bryr sig om ditt välbefinnande informeras om att du är på polisstationen. Det kan till exempel vara en familjemedlem, vårdare eller en vän.
- Du har rätt att tiga. Du behöver inte svara på polisens frågor. MEN du måste uppge namn, adress, födelsedatum, var du är född och din nationalitet.
- Du har rätt att utan dröjsmål ha ett privat samtal med en advokat innan polisen ställer frågor till dig. Du kan även tala med en advokat när som helst medan polisen ställer frågor till dig.
- Om du är under 16 år, eller under 18 år och omfattas av en obligatorisk tillsynsorder, har du även rätt att besökas av en förälder eller vårdnadshavare på polisstationen.
- Du har rätt till akut sjukvård.
- Du har rätt att lämna in ett klagomål om hur du har behandlats av polisen.

## Dina rättigheter

Observera: Under exceptionella omständigheter har polisen rätt att fördröja eller neka din åtkomst till vissa av dessa rättigheter. Detta kan till exempel gälla om polisen behöver tala med dig för att hindra en annan person från att skadas. **Detta påverkar inte din rätt att tiga.**

## 1. Information till personer som har frihetsberövats av polisen

- **Information om varför du har gripits och frihetsberövats**

Polisen måste förse dig med information så att du förstår varför du har gripits och misstänks vara inblandad i att begå, förbereda eller anstifta terrorism.

Polisen på stationen måste berätta varför de anser att du måste frihetsberövas. Innan frågor ställs till dig om din misstänkta inblandning i terrorism måste polisen ge dig eller din advokat tillräckligt med information om vad de tror att du har gjort så att du kan försvara dig själv, dock utan att det försvårar polisutredningen.

- **Rätt att tiga**

Du behöver inte svara på frågor som polisen ställer till dig om vad de tror att du har gjort.

Allt du säger kommer att skrivas ner eller spelas in och kan användas som bevis vid rättegången, om ditt fall tas upp i domstol.

Du måste uppge namn och adress, födelsedatum, födelseort och nationalitet till polisen när de ber dig om dessa uppgifter.

- **Meddela en advokat att du är på polisstationen**

Du kan be polisen att meddela en advokat om att du är på polisstationen. Det kan vara din egen advokat, eller om du inte har en egen advokat, den jourhavande advokaten. Polisen kommer att se till att en advokat kontaktas så snart som möjligt. Detta kostar ingenting.

Meddela någon annan som bryr sig om ditt välbefinnande att du är på polisstationen.

Du kan be polisen att kontakta någon annan för att meddela dem att du är på polisstationen. De kan vara någon i din familj, en partner, en vårdare, en vän eller någon annan som du känner. De kommer att kontakta någon åt dig så snart de kan.

### **Om du är under 16 år (eller under 18 år och omfattas av en obligatorisk tillsynsorder)**

- Polisen måste försöka meddela en förälder eller vårdnadshavare att du är på polisstationen.
- Din förälder eller vårdnadshavare kan komma och stötta dig på polisstationen.

- **Få en tolk som hjälper dig**

Om du inte talar eller förstår engelska kommer polisen att ordna så att någon som talar ditt språk (en tolk) hjälper dig. Detta kostar ingenting. Det är viktigt att du förstår vad som sägs på

polisstationen.

Om du är döv eller har problem med att kommunicera tydligt kommer polisen att ordna så att någon hjälper dig. Detta kan vara en brittisk teckenspråkstolk eller annan lämplig yrkesperson. Detta kostar ingenting.

- **Om du inte är brittisk medborgare**

Om du inte är brittisk medborgare kan du be polisen att kontakta din ambassad eller ditt konsulat och berätta var du befinner dig och varför du är på polisstationen. De kan också besöka dig privat och ordna så att du får träffa en advokat.

- **Vad händer om du åtalas?**

Om du åtalas för brott kan du släppas ur häktet eller anhållas på polisstationen och ställas inför rätta nästa arbetsdag. Du kan också bli utsläppt om du går med på att infinna dig i rätten vid ett fastställt datum.

- **Tillgång till handlingar**

En anteckning om bevisen i ärendet tilldelas dig eller din advokat om ärendet går till domstol. Detta låter dig eller din advokat förbereda ditt försvar.

Du har rätt till en översättning av relevant information om du inte förstår engelska.

- **Tillgång till sjukvård**

Polisen kommer att ställa frågor om din hälsa och ditt välbefinnande. Det är viktigt att du talar om för polisen om du har någon sjukdom eller om du använder något läkemedel. Det är också viktigt att tala om för polisen om du är drog- eller alkoholberoende eller har tankar om att skada dig själv.

Polisen kan be en läkare att undersöka dig. Detta för att se till att du blir väl omhändertagen medan du är frihetsberövad. Säg till polisen om du känner att du behöver träffa en läkare.

Om du blir sjuk har du rätt till sjukvård.

- **Mat och dryck**

Du får vatten på begäran. Du kommer att erbjudas mat om du är frihetsberövad i mer än fyra timmar. Om du har några kostbehov eller religiösa krav bör du meddela polisen så snart som möjligt.

- **Lämna in ett klagomål**

Om du vill lämna in ett klagomål medan du är frihetsberövad kan du tala med en inspektör eller någon av högre rang. Om du vill lämna in ett klagomål efter att du har släppts kan du gå till valfri polisstation eller ringa 101. Du kan även be någon annan att lämna in ett klagomål för din räkning, så länge du har gett dem ditt skriftliga medgivande. Det kan vara en förälder, en vän, en partner eller någon du litar på.

Om du har skadats av en polis under gripandet eller medan du är frihetsberövad ska du lämna in ett klagomål till Police Scotland Professional Standards Department.

### **Om du behöver extra stöd (observera att detta endast är information om en tjänst och inte är en rättighet):**

Du kan behöva hjälp med att förstå vad som händer medan du är på polisstationen. En stödperson som kallas Appropriate Adult (lämplig vuxen) kan hjälpa dig med detta. Det kan gälla dig om du har en psykisk störning eller inlärningssvårigheter. Tala med polisen om du

## 2. Information till personer som ska förhöras av polisen

- **Få hjälp av en advokat**

Meddela polisen om du vill tala med en advokat. Polisen kommer att kontakta en advokat åt dig så snart som möjligt.

En advokats uppgift är att skydda dina rättigheter och ge dig råd om lagen.

Du kan välja om du vill tala med en advokat du känner eller den jourhavande advokaten. Denna advokat är oberoende och arbetar inte för polisen.

Advokaten kommer att tala om för dig om de kan rådgiva dig gratis eller om du måste betala för rådgivning. Om du måste betala kommer de att förklara hur mycket det kommer att kosta och hur du kan betala. Polisen kommer inte att betala för din advokat eller tala om hur din advokat betalas.

Du får ha ett privat samtal med en advokat innan polisen ställer frågor till dig, såvida de inte behöver ställa brådskande frågor till dig av säkerhetsskäl.

Du kan när som helst ändra dig om att vilja tala med en advokat. Meddela polisen så snart som möjligt så kontaktar de en advokat åt dig.

Om advokaten inte kommer till polisstationen vid överenskommen tid, eller om du behöver tala med advokaten igen, ber du polisen att kontakta advokaten igen.

Du har rätt till att advokaten är i rummet med dig medan polisen ställer frågor till dig, såvida de inte av säkerhetsskäl behöver ställa brådskande frågor till dig innan advokaten har kommit.

- **Hur länge kan du hållas frihetsberövad för förhör?**

Polisen kan hålla dig frihetsberövad för förhör i upp till 48 timmar utan att du åtalas för brott. Med jämna mellanrum måste en högre polistjänsteman granska ditt ärende för att se om du fortfarande borde sitta frihetsberövad. Detta kallas granskning. Du kan endast frihetsberövas längre än 48 timmar om en domstol tillåter det. Rätten kan förlänga ditt frihetsberövande utan åtal upp till högst 14 dagar från ditt gripande. Under dessa omständigheter måste du få följande:

- En skriftlig handling om att ansökan om att förlänga din frihetsberövning har gjorts.
- Tidpunkten då ansökan gjordes.
- Tidpunkten då ansökan ska prövas i domstol.
- Anledningen till ytterligare frihetsberövande söks.

Du (och ditt juridiska ombud) måste informeras varje gång en ansökan görs om att förlänga eller ytterligare förlänga ditt frihetsberövande.

Både du och din advokat har rätt att uttala er om detta beslut, ifall du inte är i stånd att göra detta själv. En advokat kan rådgiva dig om detta.

- **Independent Custody Visitors (oberoende besökare för anhållna personer)**

Det finns samhällsmedborgare som tillåts besöka polisstationer. De kallas Independent Custody Visitors och arbetar på frivillig basis för att se till att anhållna personer behandlas på rätt sätt och att deras rättigheter respekteras.

Du har inte rätt till att träffa en Independent Custody Visitor eller be dem att besöka dig, men en besökare kan be om att få träffa dig. Om en Independent Custody Visitor besöker dig medan du är frihetsberövad kommer de att agera oberoende av polisen för att säkerställa ditt välbefinnande och se till att dina rättigheter respekteras. Du väljer själv om du vill tala med dem.